

The  
Journal  
of  
Ecclesiastical  
History

**CAMBRIDGE**  
UNIVERSITY PRESS

# The Journal of Ecclesiastical History

## *Editors*

James Carleton Paget, University of Cambridge

Alec Ryrie, University of Durham

## *Assistant Editor*

Christine Linehan, Cambridge

## *Advisory Editorial Board*

David Bebbington, *University of Stirling*  
Michael Bourdeaux, *Keston Institute, Oxford*  
Martin Brett, *University of Cambridge*  
Euan Cameron, *Union Theological Seminary, New York*  
Richard Carwardine, *University of Oxford*  
W. O. Chadwick, *University of Cambridge*  
Gillian Clark, *University of Bristol*  
Eamon Duffy, *University of Cambridge*  
Judith Herrin, *King's College, London*  
Simon Keynes, *University of Cambridge*  
Peter Linehan, *University of Cambridge*

Diarmaid MacCulloch, *University of Oxford*  
David Maxwell, *University of Cambridge*  
Rosamond McKitterick, *University of Cambridge*  
Hugh McLeod, *University of Birmingham*  
J. D. Y. Peel, *SOAS, University of London*  
W. J. Sheils, *University of York*  
Pauline Stafford, *University of Liverpool*  
Brian Stanley, *University of Edinburgh*  
Alexandra Walsham, *University of Cambridge*  
Frances Young, *University of Birmingham*  
Patrick Zutshi, *University of Cambridge*

## *International Advisory Board*

J. Kwabena Asamoah-Gyadu, *Trinity Theological Seminary, Ghana*  
Elizabeth Clark, *Duke University, USA*  
Giles Constable, *Institute for Advanced Study, Princeton, USA*  
Sergei Filatov, *Institute of Eastern Studies, Moscow, Russia*  
Robert Frykenberg, *University of Wisconsin-Madison, USA*  
Clara García Aylluardo, *Centro de Investigación y Docencia Económicas, Mexico City, Mexico*  
Jean-Philippe Genet, *Université Paris I, France*

David Hilliard, *Flinders University, Australia*  
Dominique Iogna-Prat, *Centre d'Études Médiévales, Paris, France*  
Susan Karant-Nunn, *University of Arizona, USA*  
Peter Lake, *Vanderbilt University, USA*  
Hartmut Lehmann, *Max-Planck-Institut für Geschichte, Göttingen, Germany*  
Harry O. Maier, *Vancouver School of Theology, Canada*  
Claudia Rapp, *University of California, USA*  
André Vauchez, *École Française de Rome, Italy*

---

Contributions and books for review should be addressed to the Editors, *Journal of Ecclesiastical History*, Robinson College, Cambridge CB3 9AN, UK; e-mail [jeh@robinson.cam.ac.uk](mailto:jeh@robinson.cam.ac.uk). The *Journal* normally expects articles to be not longer than eight thousand words, inclusive of endnotes; this represents a maximum of 33–5 pages of published text and 40–5 pages of an average double-spaced A4 typescript. A copy of the *Journal's* style sheet will be sent to intending contributors on application to the Editors.

## **Subscriptions**

*The Journal of Ecclesiastical History* (ISSN 0022-0469) is published quarterly by Cambridge University Press in January, April, July and October. Four parts form a volume. The subscription price, which includes delivery by air where appropriate, plus electronic access to institutional subscribers (but excluding VAT) of volume 66 in 2015 is £424 (US \$730 in USA, Canada and Mexico) for institutions; the print only price for institutions is £398 (US\$691) and £83 (US \$150) for individuals ordering direct from the publishers and certifying that the journal is for their personal use. Single parts are £109 net (US \$190 in USA, Canada and Mexico) plus postage. The electronic only price available to institutional subscribers is £342 (\$590 in USA, Canada and Mexico). EU subscribers (outside the UK) who are not registered for VAT should add VAT at their country's rate. VAT registered members should provide their VAT registration number. Japanese prices for institutions (including ASP delivery) are available from Kinokuniya Company Ltd, P.O. Box 55, Chitose, Tokyo 156, Japan.

Orders, which must be accompanied by payment, may be sent to a bookseller, subscription agent or direct to the publisher: Cambridge University Press, Journals Fulfillment Department, UPH, Shaftesbury Road, Cambridge CB2 8BS, UK; or in the USA, Canada and Mexico: Cambridge University Press, Journals Fulfillment Department, 100 Brook Hill Drive, West Nyack, New York 10994–2133. Periodicals postage paid at New York, NY, and at additional mailing offices.

POSTMASTER: send address changes in USA, Canada and Mexico to *The Journal of Ecclesiastical History*, Cambridge University Press, 100 Brook Hill Drive, West Nyack, New York 10994–2133.

# THE JOURNAL OF ECCLESIASTICAL HISTORY

Volume 66 Number 3

July 2015

## Contents

### ARTICLES

- EUSEBIUS OF EMESA AND THE ‘CONTINUATIO ANTIOCHIENSIS EUSEBII’: BY JOSEPH J. REIDY 471  
THE AUGUSTINIAN HEART: LATE MEDIEVAL IMAGES OF AUGUSTINE AS A MONASTIC  
IDENTITY: BY ANIK LAFERRIÈRE 488  
KATHERINE OF ARAGON AND THE VEIL: BY J. F. HADWIN 509  
ELIZABETH’S REFORMATION IN THE IRISH PALE: BY HENRY A. JEFFERIES 524  
GODLY GLOBALISATION: CALVINISM IN BERMUDA: BY POLLY HA 543  
THE PRODIGAL SON: POPE GREGORY XVI AND A WAYWARD PRIEST: BY  
CHRISTOPHER KORTEN 562  
JOHN MASON NEALE AND ‘SACRILEGE’: SPELMAN (1643) RE-INVIGORATED: BY RICHARD  
W. PFAFF 578  
SCOTTISH CHURCHES, MORALITY AND HOMOSEXUAL LAW REFORM, 1957–1980: BY  
JEFF MEEK 596

### REVIEWS

- CARLETON PAGET and SCHAPER (eds), *The new Cambridge history of the Bible, I: From  
the beginnings to 600*: by Timothy Michael Law 614  
LUJENDIJK, *Forbidden oracles? The Gospel of the lots of Mary*: by Simon Gathercole 616  
NICKLAS, *Jews and Christians? Second century Christian perspectives on the Parting of the  
Ways*: by James Carleton Paget 617  
RAMELLI, *The Christian doctrine of apokatastasis. A critical assessment from the New  
Testament to Eriugena*: by Morwenna Ludlow 619  
RHEE, *Loving the poor, saving the rich. Wealth, poverty, and early Christian formation*:  
by Richard Finn 620  
BEATRICE, *The transmission of sin. Augustine and the pre-Augustinian sources*;  
MECONI, *The one Christ. St Augustine’s theology of deification*: by Travis E. Ables 621  
STRATHAKOPOULOS, *A short history of the Byzantine Empire*: by Michael Angold 623  
PARAMELLE and NEYRAND (eds), Euthérios l’Évêque de Tyane, *Protestation – Lettres.  
Texte de M. Tetz (PTS)*: by Mark Smith 623  
BITTON-ASHKELONY and PERRONE (eds), *Between personal and institutional religion.  
Self, doctrine, and practice in late antique Eastern Christianity*: by Peter van  
Nuffelen 625  
JARRETT and MCKINLEY (eds), *Problems and possibilities of early medieval charters*: by  
Jinty Nelson 625  
SENG and HOFFMANN (eds), *Synesios von Kyrene. Politik – Literatur – Philosophie*: by  
T. D. Barnes 627  
COLISH, *Faith, fiction and force in medieval baptismal debates*: by Kriston R. Rennie 627  
RENNIE, *The foundations of medieval papal legation*: by Harald Müller 628  
PALLISER, *Medieval York, 600–1540*: by Marie Lovatt 629

TINTI (ed.), <i>England and Rome in the early Middle Ages. Pilgrimage, art, and politics.</i> by John F. Romano	631
CAMERON, <i>Byzantine matters.</i> by Michael Angold	634
DIESENBERGER, HEN and POLLHEIMER (eds), <i>Sermo doctorum. Compilers, preachers, and their audiences in the early medieval west.</i> by Sarah Hamilton	636
KEEFE (ed.), <i>Explanationes fidei aevi Carolini; A catalogue of works pertaining to the explanation of the creed in Carolingian manuscripts.</i> by P. J. van Egmond	638
MURRAY (ed.), <i>The north-eastern frontiers of medieval Europe.</i> by Kurt Villads Jensen	640
DUGGAN, <i>Armsbearing and the clergy in the history and canon law of western Christianity.</i> by Ralph Houlbrooke	641
STANTCHEV, <i>Spiritual rationality. Papal embargo as cultural practice.</i> by R. H. Helmholz	642
RIEHLE, <i>The secret within. Hermits, recluses, and spiritual outsiders in medieval England.</i> by Barbara Newman	643
RICE (ed.), <i>Middle English religious writing in practice. Texts, readers, and transforma- tions.</i> by Vincent Gillespie	644
SALONEN, VILLADS JENSEN and JØRGENSEN (eds), <i>Medieval Christianity in the north. New studies.</i> by Jon Vidar Sigurdsson	646
FUDGE, <i>Heresy and Hussites in late medieval Europe.</i> by Pavel Krafl	646
CAMPORALE, <i>Christianity, Latinity, and culture. Two studies on Lorenzo Valla.</i> by Maude Vanhaelen	648
MÉNAGER, <i>L'Ange et l'ambassadeur. Diplomatie et théologie à la Renaissance.</i> by Catherine Fletcher	649
PARISH, FULTON and WEBSTER (eds), <i>The search for authority in Reformation Europe.</i> by Christopher Close	650
BÄRENFÄNGER, LEPPIN and MICHEL (eds), <i>Martin Luthers Tischreden. Neuansätze der Forschung.</i> by Henning P. Jürgens	650
KAUFMANN, <i>Der Anfang der Reformation. Studien zur Kontextualität der Theologie, Publizistik und Inszenierung Luthers und der reformatorischen Bewegung.</i> by Tom Scott	651
HALL, <i>Philip Melancthon and the Cappadocians. A reception of Greek patristic sources in the sixteenth century.</i> by Karin Maag	652
SCHNEIDER (ed.), <i>Politischer Widerstand als protestantische Option. Philipp Melancthon und Justus Menius. Von der Notwehr (1547):</i> by Robert Kolb	653
FERGUSON and MCKINLEY (eds), <i>A companion to Marguerite de Navarre.</i> by Elizabeth Guild	654
CROUSAZ and SOLFAROLI CAMILLOCCI (eds), <i>Pierre Viret et la diffusion de la Réforme. Pensée, action, contextes religieux.</i> by Jameson Tucker	655
MASON and REID (eds), <i>Andrew Melville (1545–1622). Writings, reception, and repu- tation.</i> by Stephen Mark Holmes	656
TAUSIET, <i>Urban magic in early modern Spain. Abracadabra omnipotens.</i> by Brian P. Levack	657
LEVY and MILLS (eds), <i>Lexikon of the Hispanic baroque. Transatlantic exchange and transformation.</i> by Gauvin Bailey	657
CLARK and LAVEN (eds), <i>Women and religion in the Atlantic age, 1550–1900:</i> by Susanah Shaw Romney	658
JACOBS, <i>The Book of Common Prayer. A biography.</i> by Ramie Targoff	659
DIMMOCK, HADFIELD and QUINN (eds), <i>Art, literature and religion in early modern Sussex. Culture and conflict.</i> by W. J. Sheils	660
YOUNG and SEITZ (eds), <i>Asia in the making of Christianity. Conversion, agency, and indigeny, 1600s to the present.</i> by Chandra Mallampalli	662
MCCALL, <i>Baal's priests. The loyalist clergy and the English Revolution.</i> by Ann Hughes	663

BROWN, KNIGHT and MORGAN-GUY (eds), <i>Religion, identity and conflict in Britain. From the Restoration to the twentieth century. Essays in honour of Keith Robbins</i> : by Mark Smith	664
WEINBROT, <i>Literature, religion, and the evolution of culture, 1660–1780</i> : by Jeremy Gregory	664
RODELL, <i>The rise of Methodism. A study of Bedfordshire, 1736–1851</i> : by Robert A. Schofield	665
COHEN and NUMBERS (eds), <i>Gods in America. Religious pluralism in the United States</i> : by Seth Perry	666
GIUSSANI, <i>American Protestant theology. A historical sketch</i> : by Mark A. Noll	668
JONES (ed.), <i>The life and times of a Charlbury Quaker. The journals of William Jones, 1784–1818</i> : by Doreen Rosman	669
FOGLEMAN, <i>Two troubled souls. An eighteenth-century couple's spiritual journey in the Atlantic world</i> : by Jason Daniels	669
HARRISON, <i>Romantic Catholics. France's postrevolutionary generation in search of a modern faith</i> : by Jonathan Smyth	670
BLAKE, <i>Religion in the British Navy, 1815–1879. Piety and professionalism</i> : by Daniel Reynaud	671
DAILY, <i>Robert Morrison and the Protestant plan for China</i> : by Jonathan A. Seitz	673
GANGE and LEDGER-LOMAS (eds), <i>Cities of God. The Bible and archaeology in nineteenth-century Britain</i> : by J. W. Rogerson	675
MCNEIL, ROBERSON, DIXIE and MCGRUDER, <i>Witness. Two hundred years of African-American faith and practice at the Abyssinian Baptist Church of Harlem, New York</i> : by Mark Newman	675
MCGUINNESS, <i>Called to serve. A history of nuns in America</i> : by Patrick J. Hayes	676
SCHELKENS, DICK and METTEPENNINGEN, <i>Aggiornamento? Catholicism from Gregory XVI to Benedict XVI</i> : by Patrick J. Hayes	677
ROBINSON, <i>Divine healing. The years of expansion, 1906–1930. Theological variation in the transatlantic world</i> : by Jeremy Bonner	678
PETTINAROLI (ed.), <i>Le Gouvernement pontifical sous Pie XI. Pratiques romaines et gestion de l'universel</i> : by David Laven	679
GALAVOTTI, <i>Il professorino. Giuseppe Dossetti tra crisi del fascismo e costruzione della democrazia, 1940–1948</i> : by Christopher Duggan	681
HARRIS, <i>Faith in the family. A lived religious history of English Catholicism, 1945–82</i> : by John Cornwell	682
KENIS, BILLIET and PASTURE (eds), <i>The transformation of the Christian Churches in western Europe, 1945–2000/La Transformation des églises chrétiennes en Europe occidentale</i> : by John Wolffe	683
VINS, <i>The Gospel in bonds. The true story of a courageous preacher imprisoned in the Soviet gulags for his faith</i> : by Michael Bourdeaux	684
MOHR, <i>Enchanted Calvinism. Labor migration, afflicting spirits, and Christian therapy in the Presbyterian Church of Ghana</i> : by J. Kwabena Asamoah-Gyadu	685
BOOKS RECEIVED	687
THE EUSEBIUS ESSAY PRIZE	595

## AUTHORS' ADDRESSES

Dr Polly Ha, Department of History, University of East Anglia, Norwich NR4 7TJ;  
e-mail: [p.ha@uea.ac.uk](mailto:p.ha@uea.ac.uk)

John F. Hadwin, Cumbrae, 16a Semaphore Road, Guildford, Surrey GUI 3PT;  
e-mail: [johnhadwin1001@btinternet.com](mailto:johnhadwin1001@btinternet.com)

iv CONTENTS

Dr Henry A. Jefferies, Thornhill College, Culmore, Derry, BT48; e-mail: [henry.jefferies@hotmail.com](mailto:henry.jefferies@hotmail.com)

Christopher Korten, Ul. Gagarina 41/403, 87-100 Torun. Poland; e-mail: [chris.korten@yahoo.com](mailto:chris.korten@yahoo.com)

Anik Laferrière, Keble College, Oxford, OX1 3PG; e-mail: [anik.laferriere@keble.ac.uk](mailto:anik.laferriere@keble.ac.uk)

Dr Jeff Meek, Lilybank House, Bute Gardens, University of Glasgow, Glasgow G12 8RT; e-mail: [Jeffrey.meek@glasgow.ac.uk](mailto:Jeffrey.meek@glasgow.ac.uk)

Professor Richard W. Pfaff, 750 Weaver Dairy Road #90, Chapel Hill, NC 27514, USA; e-mail: [pfaffrw@live.unc.edu](mailto:pfaffrw@live.unc.edu)

Joseph J. Reidy, Saint Louis University, 3800 Lindell Boulevard, Saint Louis, Missouri 63108, USA; e-mail: [reidyjj@slu.edu](mailto:reidyjj@slu.edu)